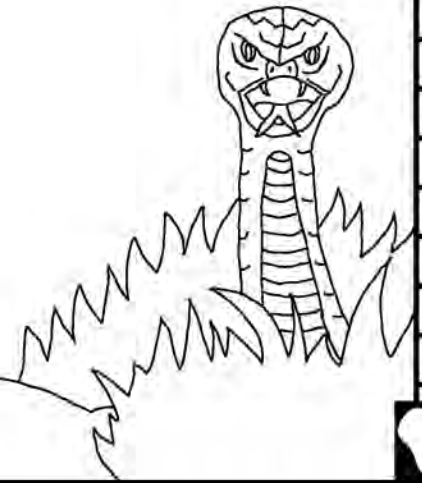


พระคัมภีร์ เอ็ห ควันแยด  
เล็อง

บาป ตำนานา ตี คัยม  
ปอน อัง



คัยม เคียน: Edward Hughes

คัยม วาด ลูบ: Byron Unger; Lazarus  
Alastair Paterson

คัยม แอง แมะ: M. Maillot; Tammy S.

คัยม แปล: ชฎาภรณ์ ใจปิง, สุวิมล รุ่งภพนพคุณ

คัยม แอง: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2022 Bible for Children, Inc.  
แจ็ย แอง: แปล เอ็ด จัก ทายเอกซาน ปิน เล็ห  
เล็อง เน ปอน แต่ อ่า เท็จ

ตา อัง ตำนานา พระเจา แอง จู บยี่! เณ็ม  
นัน ตี พระเจา แอง อ็หคัยอง ล็อง ตำนานา  
อาดัม อู ตา ชวน เอเดน คับ ยัห นำ จ็อ เอวา  
เมบ็ยล ติก เมบ็ยล ความซุก บัง กำ พระเจา คับ  
เลาะมวน ตี ปอน อู คับ พระเจา  
แต่ เมบ็ยล อู มา จั...



มัล แอ็ย เลาะ ลวก เล็ย

ชะ จู บยี้ เอ็ห ชวน ออย

เอวา เค็ย "พะเจา อุ ชะเละ

โอะ เค็ย มั้ห แอ็ย ปอน ป็อง แพยะล่ำ บยี้ นา ตา

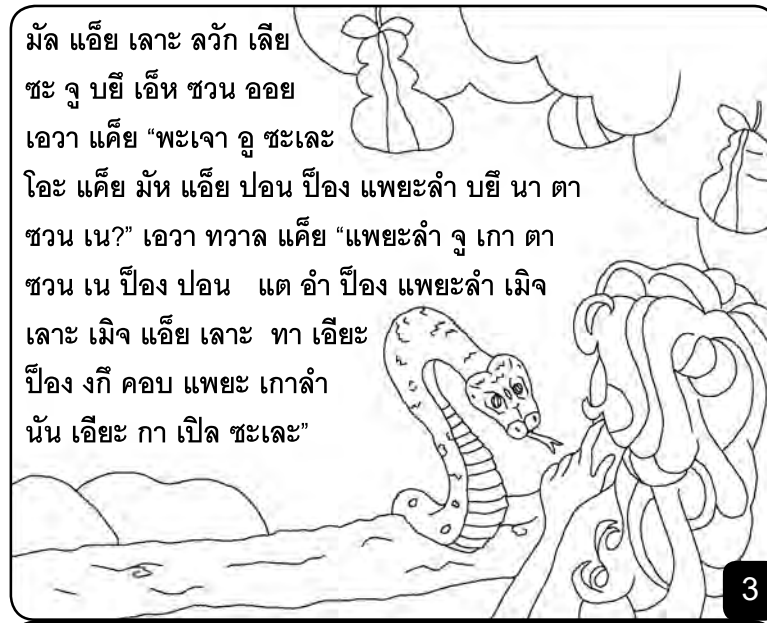
ชวน เน?" เอวา ทวาล เค็ย "แพยะล่ำ จู เกา ตา

ชวน เน ป็อง ปอน แต่ อ่ำ ป็อง แพยะล่ำ เม็จ

เลาะ เม็จ แอ็ย เลาะ ทา เอ็ยะ

ป็อง งกั คอบ แพยะ เกาล่ำ

นััน เอ็ยะ กา เป็ล ชะเละ"



3

มัล อุ คับ เอวา เค็ย

"มั้ห แอ็ย กา เป็ล ชะเละ

แต่ มั้ห และ เป็น เม็ยน

พะเจา" เอวา เม็จ เค็ย

แพยะล่ำ นััน งกัถ เลาะ ป็อง

กา โชะ ป็อง เอวา กา บั๊ง ก่า

มัล แอ็ย เลาะ เอ็ด

แพยะ เล็ห ป็อง



4

ลวจมานัน เอวา กา แอ็ย บั๊ง ก่า พะเจา

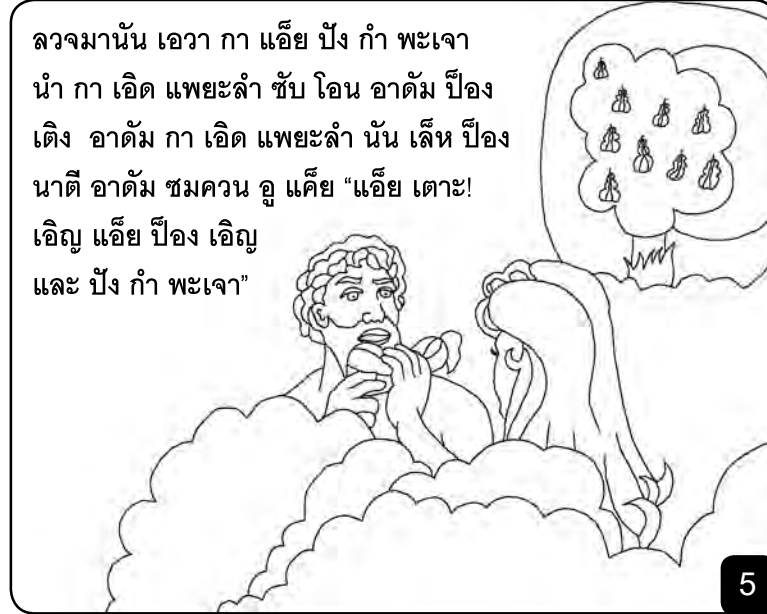
นำ กา เอ็ด แพยะล่ำ ชับ โอน อาดั้ม ป็อง

เต็ง อาดั้ม กา เอ็ด แพยะล่ำ นััน เล็ห ป็อง

นาตี อาดั้ม ชมควน อุ เค็ย "แอ็ย เตาะ!

เอ็ญ แอ็ย ป็อง เอ็ญ

และ บั๊ง ก่า พะเจา"



5



ลวจ อาดั้ม คับ เอวา

อั้ง บาป เมบ็ยล กา เม็จ ช็ห นัั้ง เค็ย ออ ลุน อุ

เล็บ เล็บ เอ็ด นทุ แพยะ คูล เล็ห จั๊ง แอง คั้ว เอ็ด ช็ห เนดิด

นัั้ง ออ คับ จัก เงกณั้ม อุ ป่า ล่ำ ละ จั๊ พะเจา แอ็ย เม็จ

6

ณั้ม มา เท็ยะ นััน พะเจา เล็ห ตา ชวน เอเดน นำ เม็จ

จ่า เค็ย อาดั้ม เอวา อั้ง บาป อาดั้ม เค็ย เอวา โญง

แพยะล่ำ โอน ออ ป็อง แต่ เอวา เค็ย มัล จู ออ

ป็อง พะเจา กา อุ คับ มัล เค็ย "ญอน มั้ห อั้ง

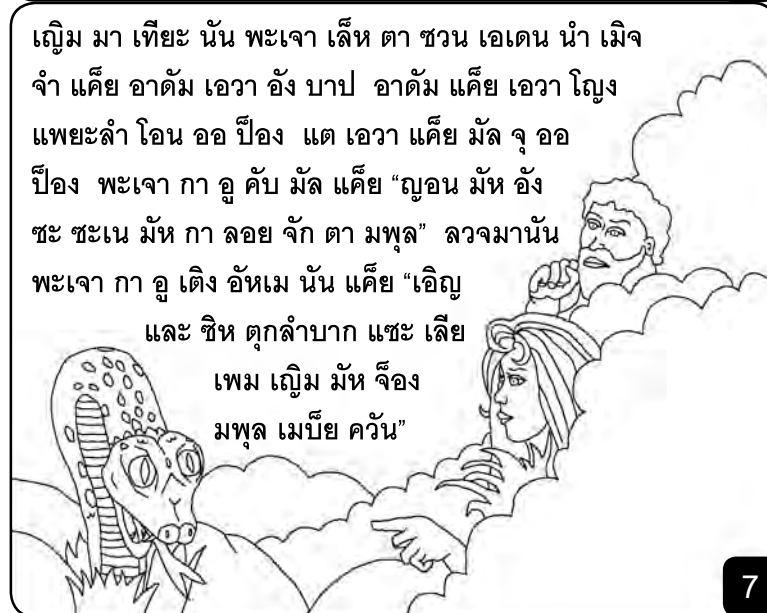
ชะ ชะเน มั้ห กา ลอย จัก ตา มพุล" ลวจมานัน

พะเจา กา อุ เต็ง อั้หเม นััน เค็ย "เอ็ญ

และ ช็ห ตุกล่ำบาก ชะ เล็ย

เพม ณั้ม มั้ห จ็อง

มพุล เมบ็ย ควัน"



7

พะเจา ดวั้ห อาดั้ม เค็ย "ญอน มั้ห บั๊ง ก่า ยั้ห ออ

เอ็ด แพยะล่ำ ตั เอ็ญ ชะ ลาง เล็ห ป็อง แพนช็ก

เน ปอน ก่า โงย ญอน มั้ห มั้ห ปอน และ ป็อง

คอม ช็ก เต็ง ตุก เต็ง ญาก ชุด เจน มั้ห"



8



ญอน เมบียล แอ็ย บัง กำ พะเจา  
 เมบียล ปอน แยก เล็ห ลำ นำ  
 พะเจา เต็ก อาดั้ม คับ เอวา บัด ลำ  
 ชวน เอเดน ตี เป็น ชวน  
 เลาะ ชะละ

9



พะเจา ปอน ตัง ละ อิล เป็น โอด ละ จี  
 เมบียล วัล กูด เล็ห ตา ชวน เอเดน แอ็ย  
 ปอน พะเจา กา แอง โภบ ตา ทวัห  
 ชะ โอน ตา อาดั้ม  
 คับ เอวา ชีห

10



แอ็ย อิง เดอ เอวา กา จ็อง มพุล เมบ็ย ควัน ล็อง ตำนา จือ คาคิน  
 คับ ล็อง ตี ชอง จือ อาเบว คาคิน เป็น คัยม อัง แซ อัง งะ อาเบว  
 เป็น คัยม แซม แกะ เมบ็ย อู มา จิ คาคิน กา เอ็ด งวะ เอ็ด แพยะ  
 เจ็น ตา ชวน แซ งะ เล็ห ทวาย โอน ตา พะเจา

อาเบว กา เอ็ด แกะ นัง  
 ตี เลาะ ตีซุด เล็ห  
 ทวาย โอน พะเจา  
 พะเจา ปอแจ็ย อาเบว  
 คับ ชะ ตี นำ  
 ทวาย นั้น

11



พะเจา แอ็ย ปอแจ็ย ชะทวาย เอ็ห คาคิน คาคิน กา ลูหแจ็ย  
 โชะแจ็ย พะเจา อู แค็ย “ทา มัห อัง เลาะ เอ็ญ กา ปอแจ็ย ลับ  
 ชะทวาย เอ็ห มัห แอ็ย แมน โอะ?”

12



คาคิน ควะ ลูหแจ็ย อู เจ็น ตา ตัน แอ็ย  
 อิง เดอ นำ กา พอล อาเบว จัก ตา ชวน  
 ลวจมานัน กา เป็ล ควน ออ จน เป็ล

13



พะเจา ชวน ออย คาคิน แค็ย “อาเบว ควน มัห อู คะนา โอะ?”  
 คาคิน กา ทวาล แค็ย “เอ็ญ แอ็ย เม็จ จำ เอ็ญ โอะ เป็น คัยม  
 ออย ควน?” พะเจา เม็จ ลวจ แค็ย คาคิน จู นำ กา ลงโตด  
 คาคิน เจ็นเนจัก ทา คาคิน อัง งะ อำ จี  
 ปอน งวะ นำ กา ชอด ฮนเสจ จัก

14

คาอิน กา บัด จัก ไปน มัด พระเจา นำ ปอน แต่งงาน คับ  
 ควันอห์เม อาตัม คับ เอวา ลวงมานัน ควันญะ ควันลาน เอ็ห  
 คาอิน ปี งวัล ปี เมือง ดี นำ ปอน แอง เล็ห



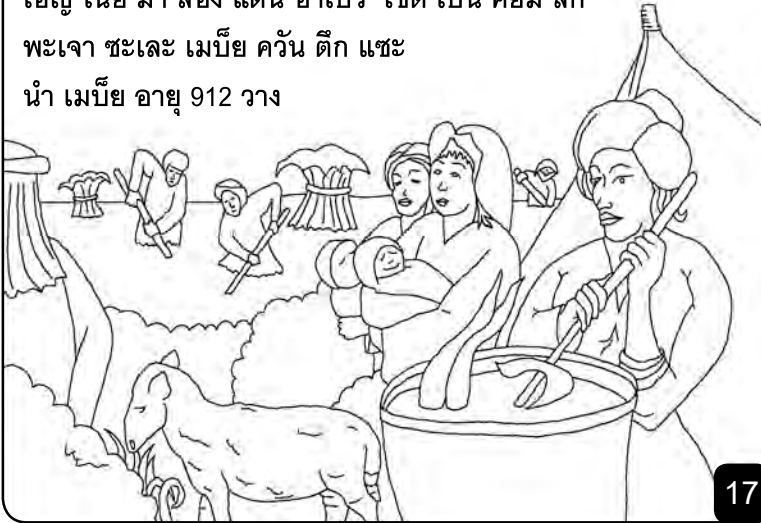
15

มา มพานเล็มนัน คอบคัว อาตัม คับ เอวา  
 เมบ็ย ควัน แมะ แซะ ล็อง เญ็ม นัน คัยม  
 อายุ แซะ เล็ย เญ็ม นัวะ



16

เอวา เกิด ควันอห์คัยอง จือ เซด นำ อู แค็ย “พระเจา โอน ควัน  
 เอ็ญ โนย มา ล็อง แตน อาเบว” เซด เป็น คัยม ลัก  
 พระเจา แซะละ เมบ็ย ควัน ตัก แซะ  
 นำ เมบ็ย อายุ 912 วาง



17

แซะ วาง เจ็น ตา ตัน คัยม เมบ็ย แซะ เล็ห ปี แพนชิก  
 พระเจา เม็จ แค็ย คัยม แอ็ย เลาะ แซะ เล็ห  
 ตัก ตัก คับ กำกิด อห์ แอ็ย เลาะ พระเจา กา  
 ตัดชินแจ็ย และ กวาด แอม คัยม คับ แซะ  
 จู บย็ พระเจา เซ็ยแจ็ย ดี  
 แอง คัยม เล็ห



แต่ ควะ เมบ็ย  
 อห์คัยอง มา ล็อง  
 ดี พระเจา ลัก

18

อห์คัยอง ล็อง นัน กา เป็น โนอา นำ เป็น เจ็ยจาด เล็ห  
 เจ็น ตา เซด โนอา เป็น คัยม เลาะ คับ มีล ตา ลวง  
 พระเจา นำ ดว्ह ควัน ออ แจ็ย บัง กำ พระเจา  
 พระเจา กา เมบ็ย กำกิด และ  
 แจ็ย โนอา เต็ก แบบ  
 เอ็ห พระเจา



ดี แพยก  
 แอ็ย เม็ยน มู

19

บาป ตำนานา ดี คัยม ปอน อัง

เล็อง เน เล็ห เจ็น ตา พระคัมพ็

ปะทมมะกาน 3-6

“กำอู พระเจา ซอง ลวง ละ เม็จ คับ โอน กำกิด  
 คัยม ทำมะดา” แซะตุตี 119:130

20

# ตอนชุด

2



60

21

พระคัมภีร์ ดาวิด เลื่อง พระเจา ดี เลาะ พระเจา ดี แอง โลก โชะ จี แอ เมิง จำ ออ

พระเจา เมิง จำ แค็ย แอ อัง อีนา แอ็ย เลาะ แชะ บยี้ พระเจา แค็ย ดี แอ อัง นัน เป็น  
บาป เญิม แอ เมบ็ย บาป แอ กา เป็ล แด พระเจา ลัก แอ ชะละะ นำ โอน ครันอันค็ยออง  
ออ มา ล็อง จือ พระเยชู เล็ห เป็ล ตา ลำทางเคน ลับ โตด บาป แตน แอ จู ล็อง แด  
เญิม เป็ล ลวง พระเยชู ลบ ลิด เล็ห! ทา แอ เจือ พระเยชู คับ อะทิทาน อู จือ นำ คยอ จี  
นำ ญกโตด บาป เติง มด ดี แอ อัง พระเยชู กา ญกโตด โอน แอ คับ นำ กา  
เล็ห อู คับ แอ! แอ กา เมบ็ย ชีวิด อู คับ พระเยชู ชุด เจิน จัก

ทา แอ เจือ แค็ย เลื่อง เน เมบ็ย ชะละะ แอ อะทิทาน คับ พระเจา อังกัเดเน  
“พระเยชู ดี ลัก เอิญ เจือ แค็ย มัห เป็น พระเจา เล็ห เป็น คัยม ตา โลก เน เป็ล แตน  
บาป เอิญ เญิม มา นวะ เน มัห เมบ็ย ชีวิด อู คยอ เจิน มัห ญด เล็ห ตา ชีวิด เอิญ  
คับ คยอ ญกโตด บาป เติง มด เอ็ห เอิญ ละ เอิญ เมบ็ย ชีวิด แมะ คับ จี  
เอิญ และ ปอน จัก อู คับ มัห ตา ชะวัน ชุด เจิน จัก คยอ จวย เอิญ ละ  
จี ปั้ง กำ มัห เป็น ครัน มัห เต็ก ลวง มัห อาเมบ”

อาเน พระคัมภีร์ อะทิทาน คับ พระเจา จู จี! ยอน 3:16

22